

Marriage Record of Tomasz Chodkowski and Franciszka Czarzasta

Grobelski Zetby
e fine dñi 17 supra 1701. februarij
Franciszką, Ihus bonis Qmisi, iuxta Mq.
Sobornia. Quam fuit tma 23. Februarii 1701
Ex eiusdem itid eadē Februarii sacerdotem
Thomā Prokōwski de Paradies in Grobels
Hilii S. C. Petri et Bernardi Prokōw
conig. Franciscam Virginem Vnu filiam et
e. Beniaminę Zetby Sacrosanctū coniugū
e Virte de hanc Matrimonio interponi
hīc eorum Matre Confessori, omniis impo
mentis canon. detrecti in Ecclesiā Piaristis
Oenecie 1701. Martini 1701. Stanisla
Lerby, Iulio Ławicki. Aduicem - Bf

Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Przasnysz, Ciechanów Land, Mazovian Voivodeship, Polish-Lithuanian Commonwealth), "Akta małżeństw 1688-1788. [Marriage Records 1688-1788.], page 142, Tomasz Chodkowski and Franciszka Czarzasta, 02 Feb 1701; filmed as Księgi metrykalne, 1618-1878; FHL INT'L microfilm 1,496,689.

Marriage Record of Tomasz Chodkowski and Franciszka Czarzasta

Kobylaki Czarzaste

*Anno Domini ut Supra die 2. February Ego
Sacerdos Supra, 3bus bannis praemissis intra Missam
Solemnia Quarum fui 1ma 23. Januari 2da
30 Eiusdem, 3tia 2da February Generosus
Thomas Chodkowski de Parafia in Podos
Filius G.D.Martini et Marianna Chodkowsky
Coniugens, Franciskam Virgine Vera Filiam Jan
et Marianna Czarzasty Generosui Coniugum
per Verba de Praesenti Matrimonis interrogavi ha
bito eorem Mutuo Consensu et nullo impede
mentis Canonicus detecto in Ecclesia benedixi in
Presentibus GG. DD. Mathia Czarzasty Stanislas
Czarzasty Paulo Zawacki et Alionem TS*

Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Przasnysz, Ciechanów Land, Mazovian Voivodeship, Polish-Lithuanian Commonwealth), "Akta małżeństw 1688-1788. [Marriage Records 1688-1788.], page 142, Tomasz Chodkowski and Franciszka Czarzasta, 02 Feb 1701; filmed as Księgi metrykalne, 1618-1878; FHL INTL microfilm 1,496,689.

Marriage Record of Tomasz Chodkowski and Franciszka Czarzasta

Kobylaki Czarzaste

In the Year of the Lord as above [1701] on the 2nd of February, I the priest named above [Ignacy Bogatko], having presented three banns during Holy Mass, the first on the 23rd of January, the second on the 30th of the same month, and the third on the 2nd of February, the Noble Tomasz Chodkowski of the parish in Podoś, son of the married couple, the Nobles Marcin and Marianna Chodkowski, and Franciszka, an unmarried girl, the daughter of the married couple, the Nobles Jan and Marianna Czarzasta, I questioned them in words regarding the present Marriage, and having their mutual consent and having found no Canonical impediment, I blessed the marriage in the church in the presence of the Nobles Maciej Czarzasta, Stanisław Czarzasta, Paweł Zawacki, and others. TS

Parafia pw. św. Jana Chrzciciela (Przasnysz, Ciechanów Land, Mazovian Voivodeship, Polish-Lithuanian Commonwealth), "Akta małżeństw 1688-1788. [Marriage Records 1688-1788.], page 142, Tomasz Chodkowski and Franciszka Czarzasta, 02 Feb 1701; filmed as Księgi metrykalne, 1618-1878; FHL INTL microfilm 1,496,689.